



Australian Government



# Macluumaadka tallaalka Spikevax (Moderna) COVID-19

Markii ugu dambeysay ee la cusbooneysiisay: 15 Sebtember 2021

## Ku saabsan tallaalka

**Moderna** waa tallaalka dadka ka ilaalin kara inay ku bukoodaan COVID-19. Laba dhoos ayaa loo baahan yahay, badiyaa waxaa loo dhaxeysiiyaa 4-6 toddobaad (duruufo khaas awdeed mudadu way ka sii dheeraan kartaa). Tallaalka Moderna COVID-19 kuma jiro fayras nool, mana ku siin karo COVID-19. Waxay ka kooban tahay koodh hidde-side qayb muhiim ah oo ka mid ah fayraska SARS-CoV-2 oo loo yaqaan borotiinka spike. Ka dib qaadashada tallaalka, jidhkaagu wuxuu sameeyaa nuqulo ka mid ah borotiinka. Nidaamkaaga difaaca ayaa markaa baran doona garashada iyo la-dagaallanka fayraska SARS-CoV-2, oo sababa COVID-19. Xeerka hidda -wadaha ayaa jidhku degdeg u burburiyaa.

Si looga hortago COVID-19, qof kasta oo xaq u leh tallaalka COVID-19 waa in la tallaalo, iyada oo dhawr ka reeban lagu qeexay warqada macluumaadka. Tallaalku waa ikhtiyaari. Waxaad kala hadli kartaa wixii welwel ah ama su'aalo ah ee ku saabsan tallaalka COVID-19 bixiyahaaga tallaalka iyo/ama GP-gaaga kahor intaadan qaadan tallaalka.

## Faa'iidooyinka tallaalka

Tijaabooyin caafimaad oo aad u waaweyn ayaa muujiyey in Moderna ay wax ku ool u tahay ka-hortagga COVID-19 dadka jira  $\geq 12$  sano iyo ka weyn. Dadka qaangaadhka ah ee qaatay laba dhoos ah oo Moderna ah ayaa qiyaastii 94 boqolkiiba ka yaraa inay ku bukoodaan COVID-19 marka loo eego dadka aan qaadan tallaalka. Tallaalku wuxuu kaloo waxtar u lahaa dadka da'doodu ka weyn tahay 65 sano (86%) iyo qaangaadhka da'doodu tahay 12-17 sano.

Ka-hortagga COVID-19 wuxuu bilaabmayaa dhooska laba toddobaad kadib dhooska koowaad. In kasta oo hal halka dhoos laga yaabo inuu ku siiyo xoogaa difaac ah, waxay kaliya oo ay socon kartaa muddo gaaban. Laba dhoos ayaa siin doona ilaalin aad u fiican. Ma jiro talaal boqolkiiba boqol waxtar leh, sidaa darteed waxaa suurto ah inaad weli qaadi kartid oo ku bukoon kartid COVID-19 tallaalka kadib. Ma garanayno inta ay ilaalinta Moderna socon doonto. Wax badan ayaan ka baran doona arrintan waqti ka dib. Hadda ma garanayno sida saxda ah ee tallaallada COVID-19 ay uga hortagaan faafitaanka fayraska. Tani waxay ka dhigan tahay in xitaa dadka la tallaalay ay qaadi karaan fayraska sababa COVID-19 oo xitaa haddii aaney lahayn astaamo ama astaamo khafiif ah oo kaliya, waxay weli u gudbin karaan kuwa kale.

Tani waa sababta ay muhiim u tahay in la sii wado tallaabooyin kale oo ka hortag ah sida:

- kala fogaanshaha bulshada
- gacmo meydhisto
- xirashada maaska wejiga
- Baadhitaanka COVID-19 iyo karantiilid/go'doomin sida uu u amro gobolkaaga/territorigaaga.

Haddii lagugu tallaaley laba dhoos oo Moderna ah, waa inaad weli qaadataa baadhitaanka COVID-19 haddii aad leedahay astaamo buuxiya shuruudaha baadhitaanka sida uu qabo maamulka caafimaadka ee xaafaddaada (sida xumad, qufac, cuno xanuun).

## Yaa qaadan kara talaalka

Maamulka Badeecadaha Daaweynta (TGA) ayaa oggolaansho ku meelgaar ah u siiyay isticmaalka Spikevax (Moderna) dadka da'doodu tahay 12 sano.

## Yaa ah inaan la siin tallaalkan

Waa inaad qaadan tallaalkan haddii aad qaadatay:

- Ap anaphylaxis (nooc ka mid ah dareen-celinta xasaasiyadda daran) ee dhoos hore ee tallaalka mRNA COVID-19 (ie Moderna ama Comirnaty (Pfizer))
- Ap anaphylaxis kadib soo -gaadhista qayb kasta oo tallaalka ah, oo ay ku jirto polyetylen glycol (PEG)
- myocarditis iyo/ama pericarditis oo loo aaneynayo qadar hore oo tallaalka mRNA COVID-19 (ie Moderna ama Pfizer)
- Dhacdo kasta oo kale oo daran, in dib-u-eegis uu sameeyay tallaalka bixiye oo khibrad u leh ama takhasuse caafimaad oo aaneyan dhoos hore ee tallaalka mRNA COVID-19 (tusaale. Moderna ama Pfizer) oo aan sabab kale la sheegin.

## Taxadarka tallaalka

Dadka qaba xaalado gaar ah ayaa laga yaabaa inay u baahdaan taxaddarro dheeraad ah sida joogitaanka 30 daqiiqo oo habsasho ah ka dib marka la tallaalo ama la tashaday takhasuse xasaasiyad. U sheeg tallaalka bixiyahaaga haddii aad lahayd:

- **Dareen-celin xasaasiyadeed oo ku saabsan dhooska hore** ama qayb ka mid ah tallaalka mRNA COVID-19 (tusaale. Moderna ama Pfizer)
- **anaphylaxis tallaalada kale ama dawooyinka kale.** Bixiyahaaga ayaa hubin kara si loo hubiyo inaaney jirin waxyaalo caadi ah oo ku jira tallaalka COVID-19 ee aad qaadatid
- Mas la xaqiijiyay mastocytosis oo leh anaphylaxis soo noqnoqda oo u baahan daaweyn

Haddii aad qabtid **cillad dhiig-bax** ama **aad qaadatid dawo dhiig-khafiifisa** (xinjirowga lidka ku ah), u sheeg tallaalka bixiyahaaga. Tallaalka bixiyahaaga ayaa kaa caawin kara go'aaminta haddii ay ammaan kuu tahay in lagugu mudo irbad muruqa ah, iyo inuu kaa caawiyo go'aaminta waqtiga ugu fiican ee duritaanka.

## Durufo gaar ah oo laga wada hadlo tallaalka ka hor

### Dadka leh xaalado taxaddar leh Moderna

Dadka leh taariikh kasta oo ka mid ah xaaladaha soo socda ayaa heli kara Moderna laakiin talo waa in laga raadsadaa GP, takhasuse tallaalka ama dhakhtarka wadnaha oo ku saabsan waqtiga ugu habboon ee tallaalka iyo haddii taxaddarro dheeri ah lagu taliyo:

- Dhawaan (tusaale 6dii bilood ee la soo dhaafay) ama xanuun wadne -xannuun hadda jira sida, myocarditis, pericarditis, endocarditis

- Xumad ba'an (sida, oo leh barar myocardial firfircoon) ama cudur wadne xanuun oo ba'an
- Acute decompensated Wadne -qabad daran

### **Dadka leh habdhiska daciifka ah (immunocompromise)**

Dadka qaba difaaca jidhka waxaa ka mid ah kuwa qaba xaalad caafimaad oo daciifisa habdhiska difaaca. Waxa kale oo ka mid ah kuwa laga yaabo inay qaataan dawooyin xakamaynaya hab -dhiska difaaca.

Dowladda Australiya waxay si xoog leh ugu talineysaa dadka qaba difaaca jidhka inay qaataan tallaalka COVID-19. Moderna ma aha tallaalka nool. Waa ammaan dadka qaba difaaca jidhka.

Dadka qaba tallaalka difaaca jidhka, oo ay ku jiraan kuwa la nool HIV, waxay halis sare ugu jiraan xanuun daran oo ka yimaada COVID-19, oo ay ku jirto halis sare oo dhimasho.

Tijaabooyinka caafimaad ee Moderna kuma jirin dadka qaba difaaca jidhka, marka laga reebo koox yar oo qaba HIV deggan. Ma naqaanno haddii Moderna ay waxtar u leedahay dadka qaba difaaca jirka marka loo eego dadka intiisa kale. Waxaa suurtoagal ah in Moderna laga yaabo inaaney waxtar u lahayn dadka qaba immunocompromise marka la barbar dhigo bulshada inteeda kale. Waxaa muhiim ah in la sii wado tallaabooyin kale oo ka hortag ah sida kala fogeynta bulshada tallaalka kadib.

### **Haweenka uurka leh ama nuujinaya**

Haweenka uurka leh iyo qaangaadhka waa in si joogto ah loo siiyaa mid ka mid ah tallaalka COVID-19 ku salaysan mRNA, Pfizer ama Moderna, heer kasta oo uur ah. Haddii aad isku dayeysid inaad uur yeelatid uma baahnid inaad dib u dhigtid tallaalka ama iska ilaalisid inaad uur yeelatid tallaalka kadib.

Haweenka uurka leh ee qaba COVID-19 waxay leeyihiin halis sii kordheysa ee xanuun daran iyo natiijooyinka uurka oo xun. Caddaynta dhabta ah ee dunida ayaa muujisay in Moderna ay ammaan u tahay haweenka uurka leh iyo dumarka naaska nuujinaya. Waxaad kala hadli kartaa go'aanka la xidhiidha waqtiga tallaalka xirfadlahaaga caafimaad.

Haddii aad naas nuujinaysid, waxaad qaadan kartaa Moderna. Uma baahnid inaad joojisid naas -nuujinta ka dib tallaalka.

### **Dadka leh taariikh COVID-19**

Haddii aad hore u qaadey COVID-19, u sheeg tallaalka bixiyahaaga. Bixiyahaagu wuxuu kugula talin karaa inaad sugtid ilaa lix bilood ka dib bogsashadaada ka hor intaadan qaadan tallaalka COVID-19. Haddii aad qabtid cudur joogto ah oo ka imanaya COVID-19, kala hadal waqtiga ugu fiican ee tallaalka dhakhtarkaaga ku daweynaya.

### **Moderna iyo carruurta**

Moderna waxaa si ku -meelgaar ah loogu oggolaaday in loo isticmaalo dadka jira  $\geq 12$  sano ama ka weyn, lamana siin karo dadka ka yar.

### **Xaqiijinta amniga Moderna**

Moderna iyo tallaalka kale ee COVID-19 si dhakhso leh ayaa loo soo saaray sababtuna tahay kororka maalgelinta cilmi baarista tallaalka, iyo helitaanka dad aad u tiro badan oo mutadawiciin ah daraasaadka cilmi baadhista. Tijaabo caafimaad oo ballaadhan oo ay ka qeybgaleen ku dhawaad 30,000 oo qof ayaa lagu xaqiijiyay in Moderna uu yahay mid nabdoon oo wax ku ool ah.

TGA waxay qiimeysaa dhammaan tallaalka Australiya. Tani waxay xaqiijinaysaa, si tallaalka loo ansixiyo, inuu yahay mid nabdoon, wax -ku -ool ah oo loo soo saaray heer aad u sarreeya.

Faahfaahinta habka oggolaanshaha tallaallada COVID-19 ayaa laga heli karaa websidka TGA ([TGA website](#)).

Badbaadada tallaalada COVID-19 ayaa si joogto ah loola socon doonaa inta lagu jiro barnaamijka tallaalka COVID-19.

Waxaa jira warar sheegaya waxyeellooyin dhif ah oo ku lug leh xinjirowga dhiigga oo leh tirada xinjirowga dhiigga (platelet count) oo hooseeya ka dib markii la siiyay Tallaalka Vaxzevria (AstraZeneca). Tallaalka Tallaalka AstraZeneca waxaa loo sameeyey si ka duwan Moderna. Ma jiraan wax caddayn ah in xaaladdan lala xidhiidhinayo tallaalka Moderna COVID-19.

Waxaad u sheegi kartaa waxyeellooyinka ka imankara tallaalka bixiyahaaga ama xirfadle daryeel caafimaad kale. Waxay markaa ka dhigi doonaan warbixin rasmi ah adiga oo wakiil ka ah waaxda caafimaadka gobolkaaga ama taritorigaaga ama si toos ah TGA.

Haddii aad doorbideysid inaad adigu soo sheegtid, fadlan booqo websaydhka TGA ([TGA website](#)). si aad u heshid macluumaad ku saabsan sida loo soo sheego waxyeellooyinka laga shakiyo ee la xidhiidha tallaallada COVID-19.